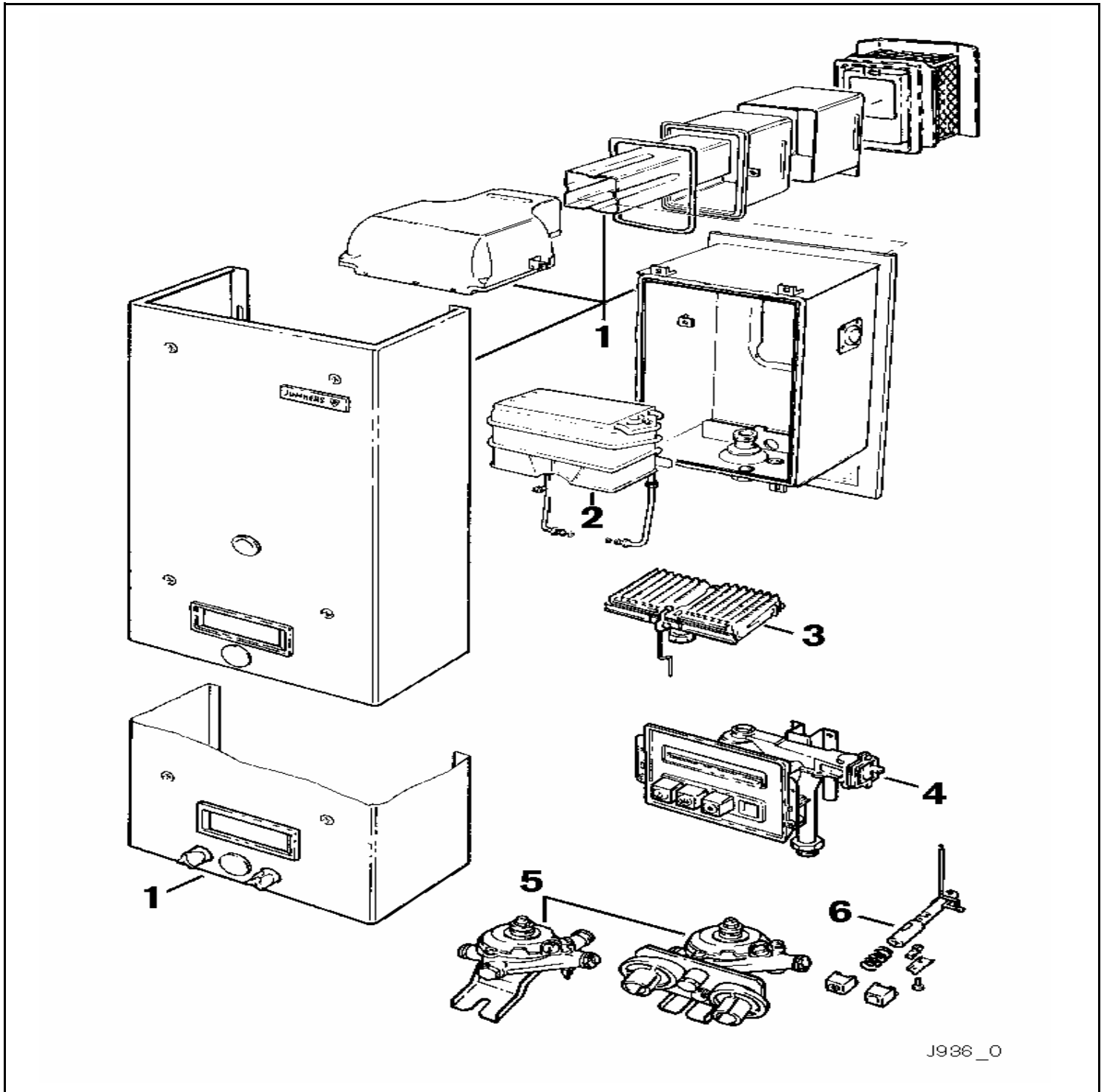


WR 250/325 A...T1



Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1. April 2003:**
Umstellung von 10-stellige auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.
Beispiel: alt: 8710103043
neu: 87101030430
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11. Stelle ergänzen. Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.
Example: Old number: 8710103043
New number: 87101030430
When placing orders always add an extra "0" on the end. All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid!
- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- **Attention a partir du 1er avril:**
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.
Exemple : ancien numéro: 8710103043
nouveau numéro: 87101030430
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

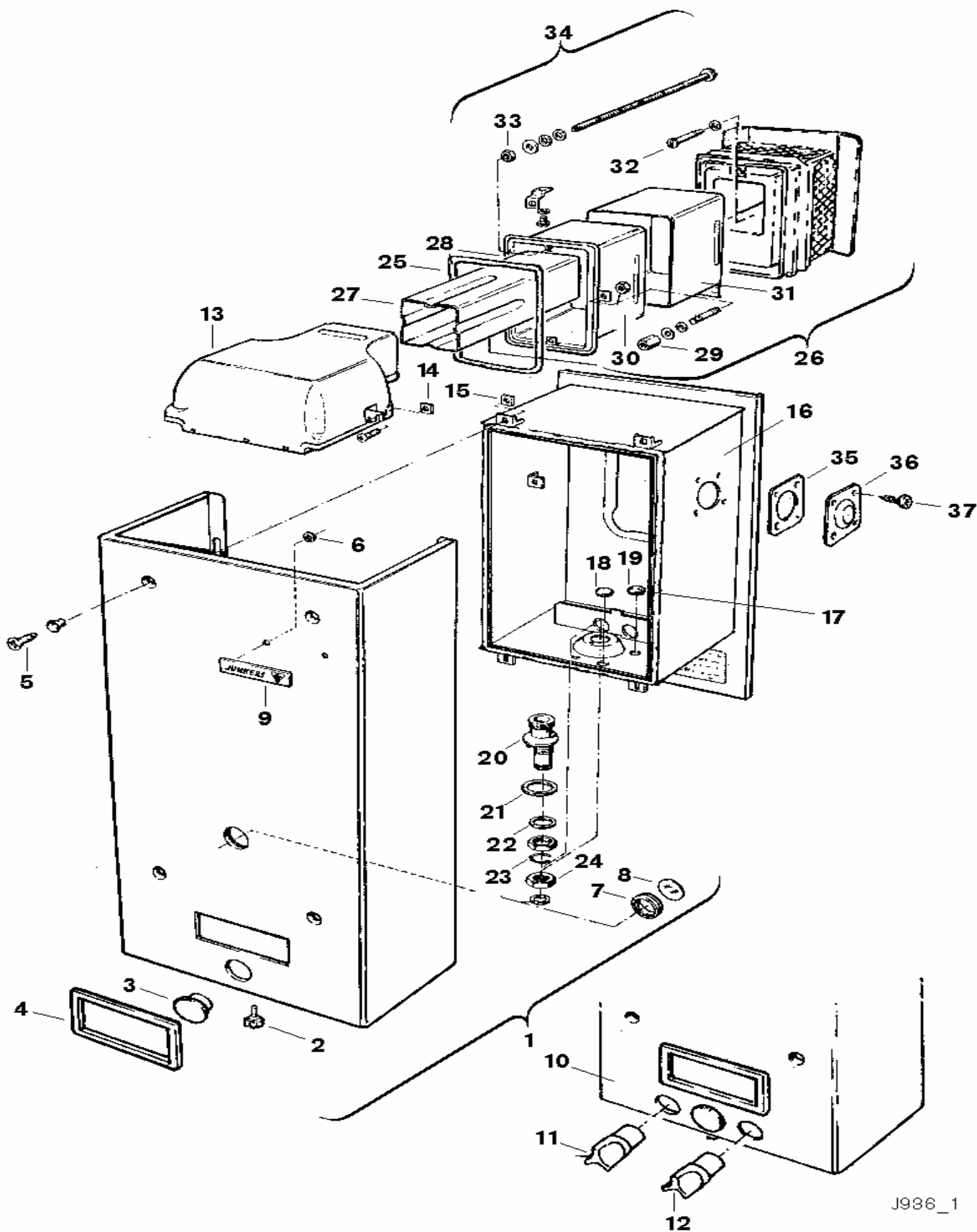
- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.
Esempio vecchio: 8710103043
nuovo: 87101030430
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043
Código nuevo: 87101030430
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final. Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

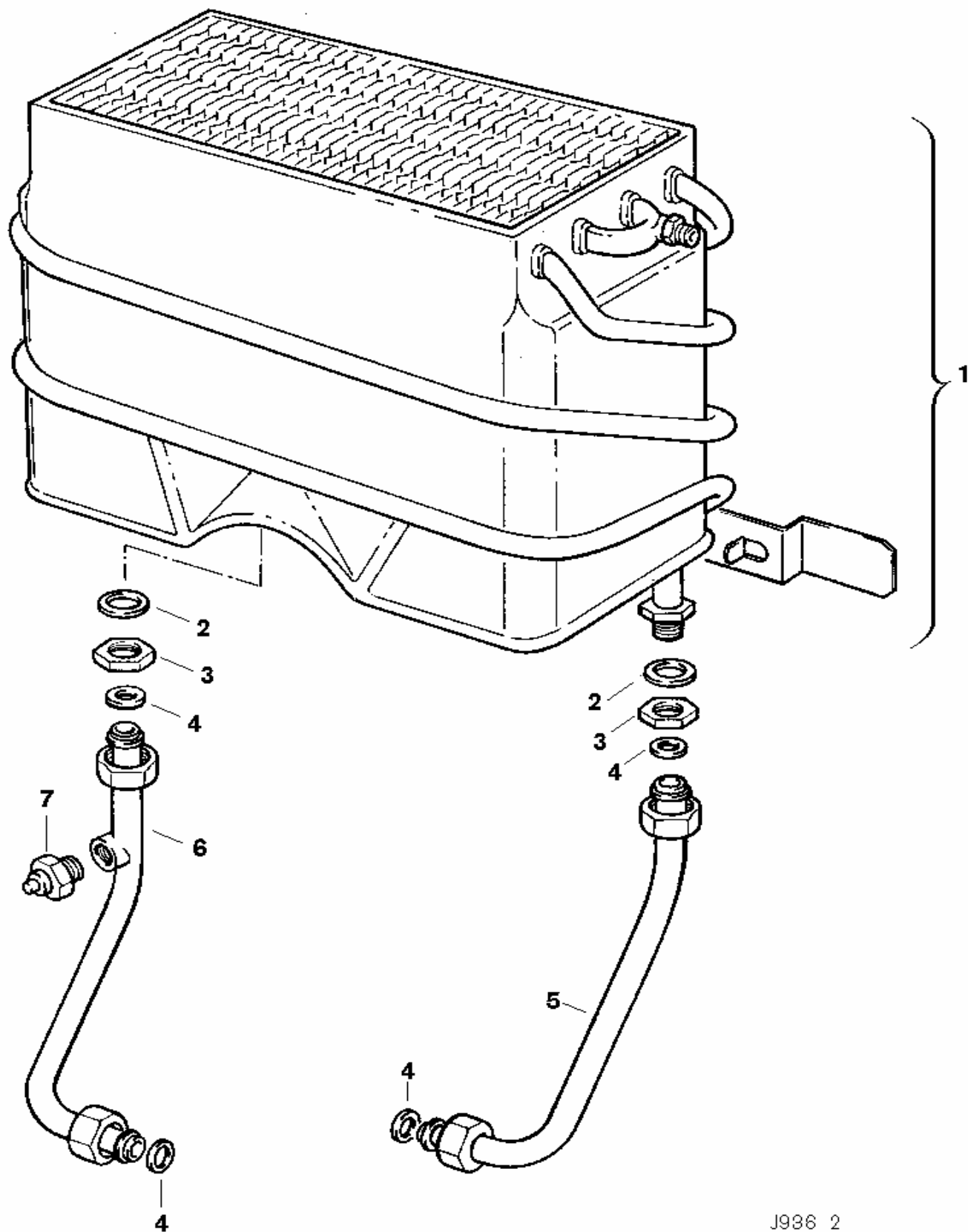
- **Belangrijk vanaf 1. april 2003**
Omzetting van een 10 cijferig naar een 11 cijferig onderdeelen bestelnummer.
Voorbeeld: oud: 8710103043
nieuw: 87101030430
Bij bestellingen altijd een "0" als 11 cijfer ingeven. Alle onderdeelenlijsten met 10 cijferige bestelnummers blijven geldig.
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdeelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdeelenlijst bedoeld is.



J986_1

1
Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

WR 250/325 A

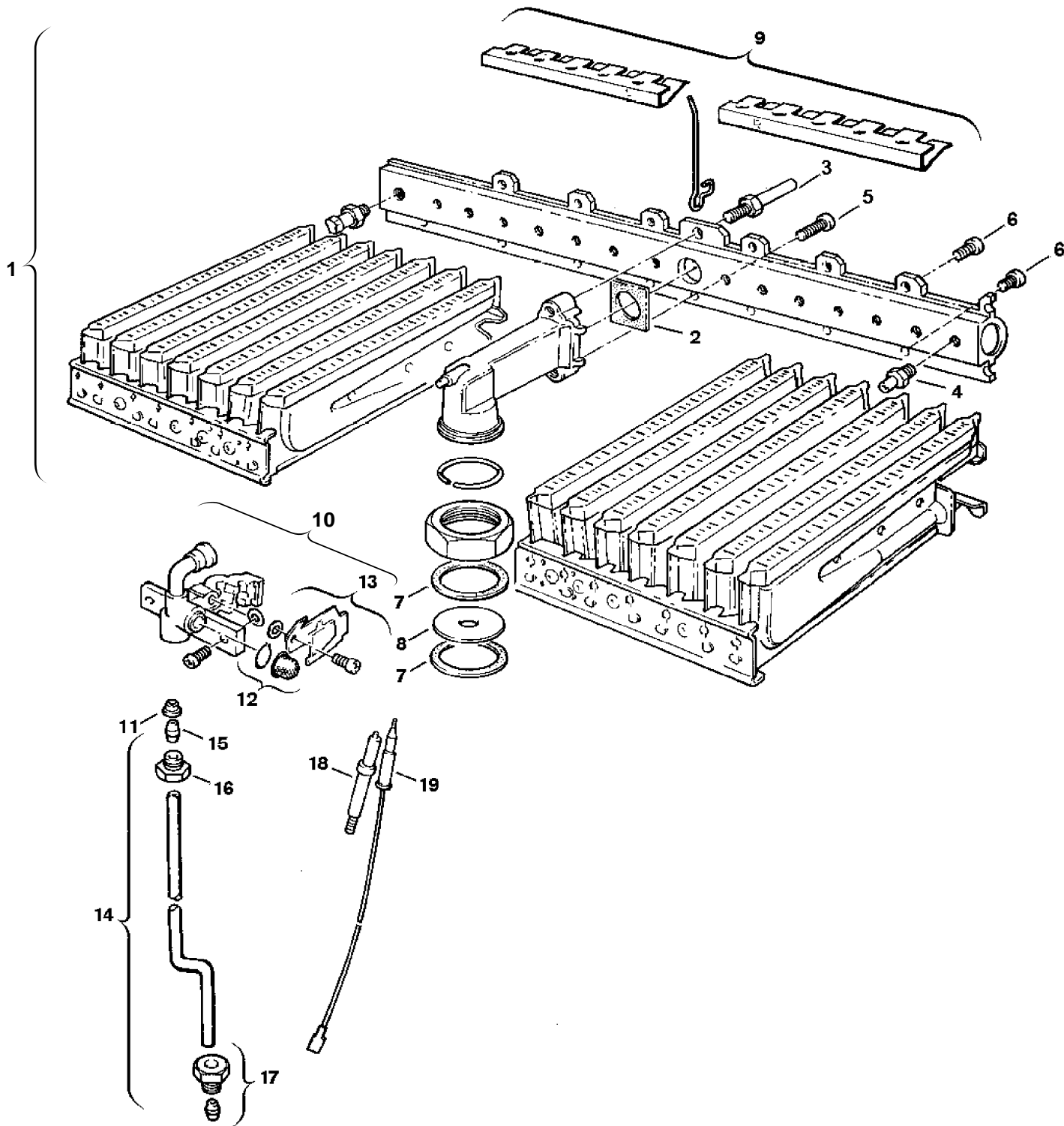


J936_2

2

Innenkörper
Heating body
Corps interieur
Corpo interno
Cuerpo de caldeo
Binnenwerk

WR 250/325 A



6720901899.AB/G

3

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

WR 250/325 A

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	WR 250 A	WR 325 A															Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Brenner		8 708 120 062 0	42	31,32	■																ohne Pos 8
1	Brenner		8 708 120 158 0	45	31,32		■															
1	Brenner		8 708 120 128 0	45	21	■																
1	Brenner		8 708 120 220 0	39	21		■															
1	Brenner		8 708 120 218 0	38	23	■																
1	Brenner		8 708 120 219 0	38	23		■															
2	Dichtung (10x)		8 701 003 010 0	12		■	■															
3	Schraube (10x)		8 703 404 089 0	12		■	■															
4	Düse (110) (10x)		8 708 202 113 0	20	23	■	■															
4	Düse (120) (10x)		8 708 202 124 0	20	21	■	■															
4	Düse (74) (10x)		8 708 202 127 0	20	31,32		■															
4	Düse (69) (10x)		8 708 202 131 0	17	31,32	■																
5	Schraube (10x)		2 910 952 122 0	11		■	■															
7	Dichtscheibe 1" (10x)		8 710 103 060 0	15		■	■															
8	Drosselscheibe (3,3)		8 700 100 112 0	17	31	■	■															
8	Drosselscheibe (3,0)	1400	8 700 100 121 0	17	32	■																
8	Drosselscheibe (3,2)	1400	8 700 100 122 0	17	32		■															
9	Überzündbrücke		8 711 304 338 0	14		■	■															
10	Zündbrenner		8 718 105 049 0	32		■	■															
11	Zünddüse (5) (10x)		8 708 200 005 0	16	21,23	■	■															
11	Zünddüse (48) (10x)		8 748 200 172 0	17	31,32	■	■															
12	Sieb (10x)		8 700 507 055 0	24		■	■															
13	Befestigungsblech		8 701 309 061 0	10		■	■															
14	Zündgasrohrsatz		8 710 707 166 0	24		■	■															
15	Klemmring (10x)		8 700 206 028 0	17		■	■															
16	Klemmringverschraubung (10x)		8 703 305 192 0	22		■	■															
17	Klemmringverschraubung (10x)		8 703 305 193 0	17		■	■															
18	Zündbolzen		8 708 107 002 0	16		■	■															
19	Thermoelement		8 747 202 080 0	20		■	■															

WR 250/325 A

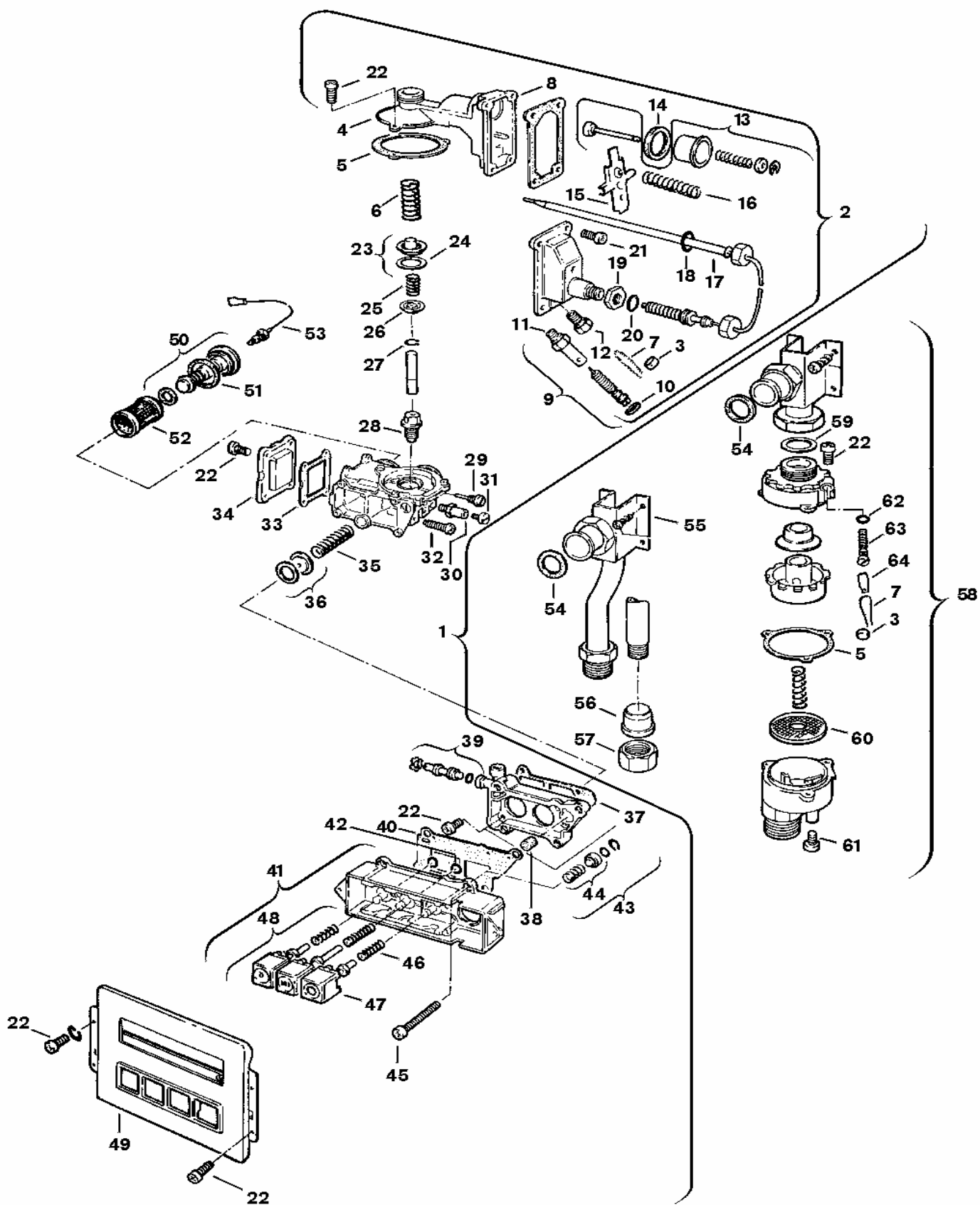
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

3

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



J986_4

4

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

WR 250/325 A

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripcón benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	WR 250 A	WR 325 A																Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Gasarmatur		8 707 001 771 0	53	31,32	■																	
1	Gasarmatur	1400	8 707 001 779 0	53	23	■																	
1	Gasarmatur		8 707 001 873 0	54	21,23	■																	
1	Gasarmatur		8 707 001 954 0	54	21,23		■																
1	Gasarmatur		8 707 001 957 0	54	31,32		■																
2	Temperaturregler		8 707 206 035 0	41	21,23		■																
2	Temperaturregler		8 707 206 036 0	41	31,32	■	■																
2	Temperaturregler		8 707 206 037 0	41	21,23	■																	
3	Plombe (10x)		1 903 240 000 0	12		■	■																
4	Reglergehäuse		8 705 205 063 0	23		■	■																
5	Dichtung (10x)		8 701 004 016 0	16		■	■																
6	Feder		8 704 603 063 0	07		■	■																
7	Plombierdraht (10x)		8 704 702 001 0	11		■	■																
8	Dichtung (10x)		8 701 004 024 0	16		■	■																
9	Einstellschraube		8 703 404 091 0	15		■	■																
10	O-Ring (10x)		8 710 205 005 0	17		■	■																
11	Einstellschraube		8 703 404 091 0	15		■	■																
12	Verschlußschraube		8 703 406 155 0	08		■	■																
13	Temperaturregler		8 707 206 037 0	41	21,23	■																	
13	Temperaturregler		8 707 206 035 0	41	21,23		■																
13	Temperaturregler		8 707 206 036 0	41	31,32	■	■																
13	Temperaturregler	1400	8 707 206 036 0	41	32	■	■																
14	Dichtring (10x)		8 700 203 024 0	16		■	■																
15	Hebel		8 701 901 009 0	03		■	■																
16	Feder		8 704 603 111 0	12		■	■																
17	Temperaturregler		8 707 206 039 0	35		■	■																
18	O-Ring (10x)		8 700 205 101 0	15		■	■																
19	Mutter		8 703 300 021 0	05		■	■																
20	O-Ring (10x)		8 700 205 041 0	24		■	■																
21	Schraube (10x)		8 743 401 002 0	12		■	■																
22	Schraube (10x)		8 743 401 019 0	12		■	■																
23	Ventilteller		8 708 501 178 0	02		■	■																
24	Dichtscheibe		8 700 103 002 0	06		■	■																
25	Feder		8 704 603 060 0	03		■	■																
27	Sicherungsscheibe (10x)		2 916 080 906 0	12		■	■																
28	Buchse		8 700 306 081 0	18		■	■																
29	Überzündbolzen (4)		8 703 407 007 0	09	31,32		■																
29	Überzündbolzen (2)		8 703 407 017 0	09	31,32	■																	
29	Überzündbolzen (1) (10x)		8 703 407 016 0	24	21,23		■																
29	Überzündbolzen (3,4)		8 713 407 012 0	09	21,23	■																	
30	Buchse		8 740 306 004 0	09		■	■																
31	Schraube (10x)		8 713 401 015 0	16		■	■																
32	Schraube (10x)		8 703 401 051 0	12		■	■																
33	Dichtung (10x)		8 701 004 015 0	10		■	■																
34	Deckel		8 700 500 055 0	12		■	■																
35	Feder		8 704 603 110 0	10		■	■																
36	Ventilteller		8 708 501 125 0	12		■	■																
37	Dichtung (10x)		8 701 004 013 0	16		■	■																
38	Zündgasfilter (10x)		8 703 203 001 0	17		■	■																
40	Dichtung		8 701 004 014 0	05		■	■																
41	Druckasteneinsatz		8 707 011 160 0	32		■	■																
42	Sicherungsscheibe (10x)		2 916 080 906 0	12		■	■																

WR 250/325 A

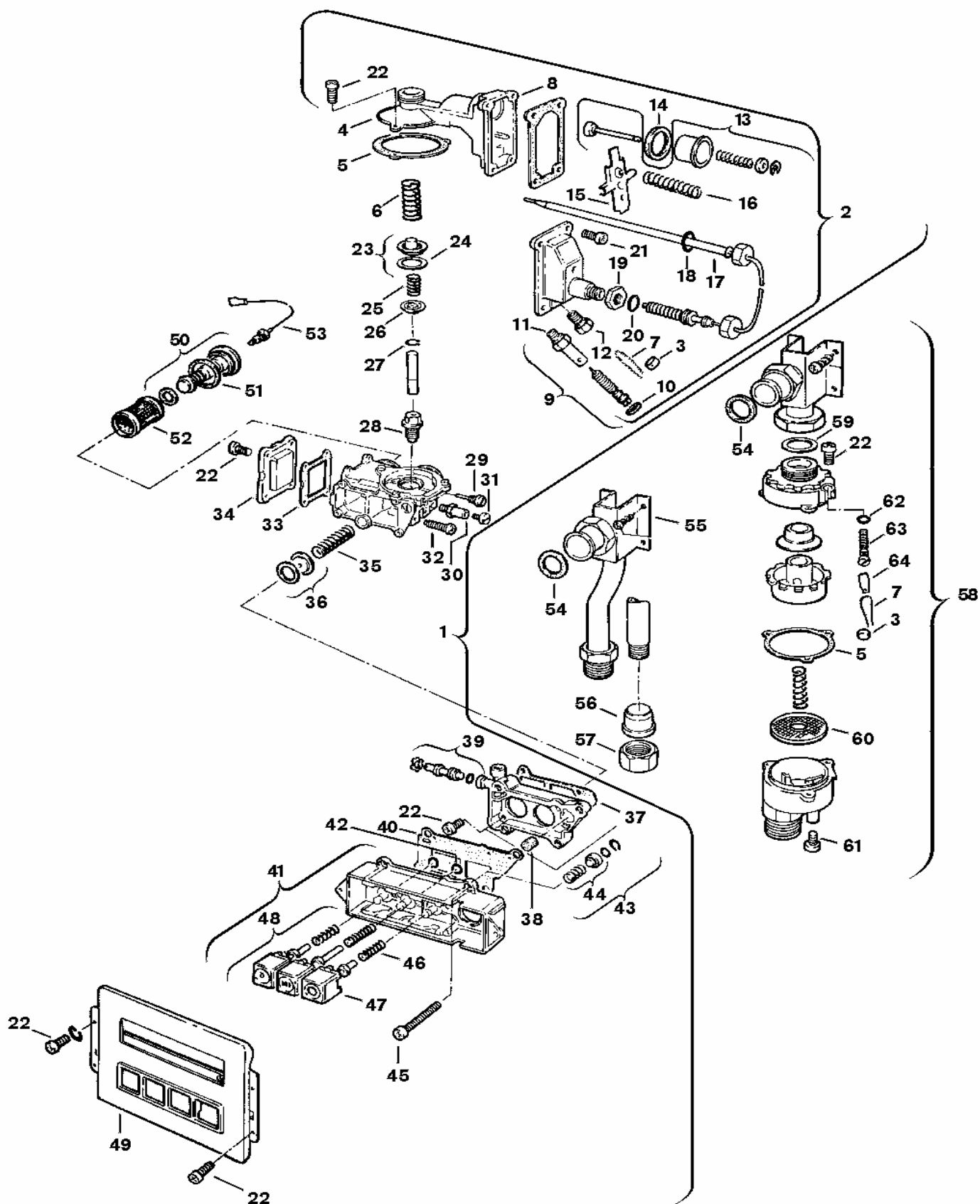
Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

4

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



J986_4

4

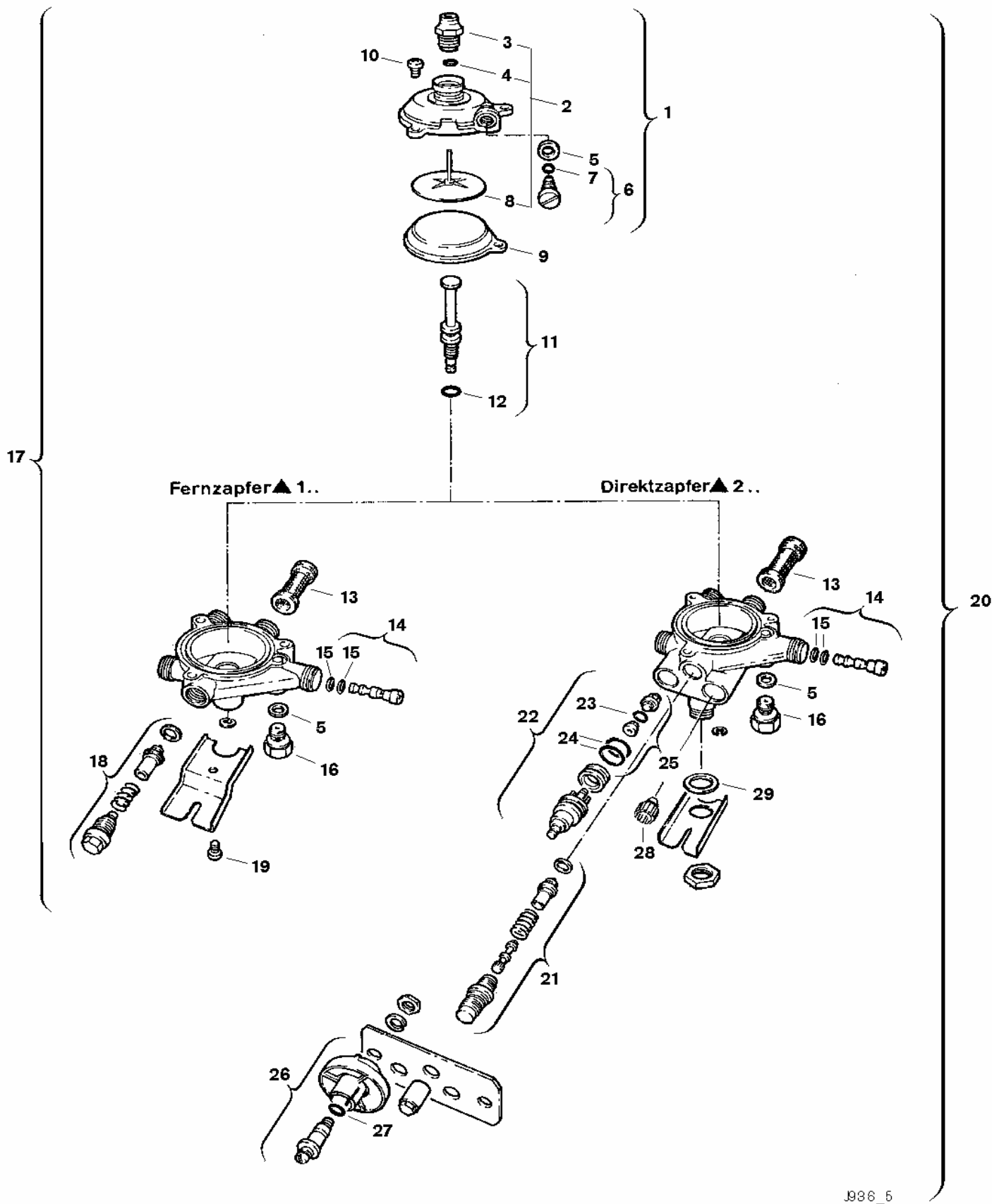
Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

WR 250/325 A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst

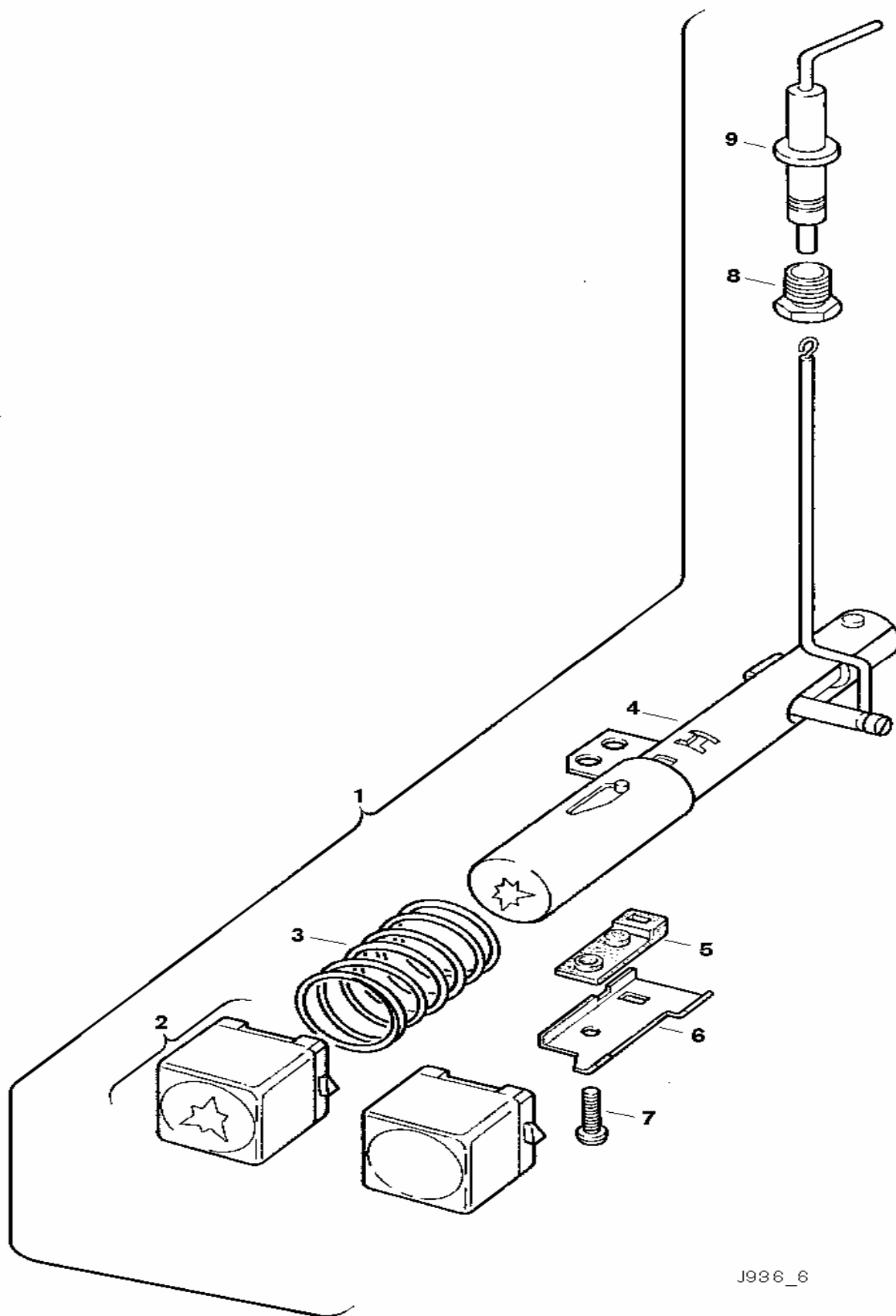


J936_5

5

Wasserarmatur
Water valve
Vanne d'eau
Gruppo acqua
Cuerpo de agua
Waterdeel

WR 250/325 A



J936_6

6

Zündbaustein
Ignition unit
Unité d'allumage
Vite lenta accensione
Caja de conexiones
Ontstekingstrafo

WR 250/325 A

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	WR 250 A	WR 325 A													Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking	
1	Piezozünder		8 708 108 011 0	30		■	■														
2	Taster rot		8 700 506 030 0	10		■	■														
3	Feder (10x)		8 704 603 085 0	17		■	■														
4	Piezozünder		8 748 108 009 0	25		■	■														
5	Gummibeilage		8 701 004 017 0	03		■	■														
6	Halteblech		8 701 302 056 0	03		■	■														
7	Schraube (10x)		8 703 401 053 0	12		■	■														
8	Buchse (10x)		8 703 406 010 0	24		■	■														
9	Zündbolzen		8 708 107 001 0	16		■	■														
WR 250/325 A																			Zündbaustein Ignition unit Unité d'allumage Vite lenta accensione Caja de conexiones Ontstekingstrafo	6	

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
2	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
3	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Afdekdeksel
4	Frame	Cadre-support	Conice	Respaldo	Frame
5	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
6	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
7	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
8	Observation window	Hublot	Vetrino	Mirilla de observación	Kijkglas
9	Trade mark badge	Marquage	Targhetta	Marca	Fabrieksmerk
10	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
11	Handle	Manette	Manopola	Mando del grifo	Knop
12	Handle	Manette	Manopola	Mando del grifo	Knop
13	Flue gas collector	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Seguro evacuación de gases	Valwindafleider
14	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
15	Cage nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
17	Packing twine	Cordon d'étanchéité	Guarnizione	Cordón junta	Afdicht koord
18	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
19	Rubber grommet	Raccord tuyau souple	Guarnizione	Abrazadera de goma	Rubber tule
20	Connector	Raccord	Raccordino	Pieza de acoplamiento	Verbindingsstuk
21	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
22	Nut M28 x1.5	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
23	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
24	Nut M30 x1.5	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
25	Packing twine	Cordon d'étanchéité	Guarnizione	Cordón junta	Afdicht koord
26	Wall box	Boite d'aspiration	Contenitore di parete	Caja de la pared	Muurkast
27	Flue gas duct	Tuyau d'évacuation gaz	Condotto fumi	Tube salida de gases	Afvoerpijp
28	Fixing set	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
29	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
30	Outer air duct portion	Conduite d'air frais extérieure	Tubo	Conducto entrada de aire exterior	Lucht toevoer pijp
31	Wall box	Boite d'aspiration	Contenitore di parete	Caja de la pared	Muurkast
33	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
34	Fixing set	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
36	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
37	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Heating body	Corps interieur	Corpo interno	Cuerpo de caldeo	Binnenwerk
2	Washer 25OD X 21ID X 2MM	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
3	Locknut G 1/2"	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
4	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
5	Pipe - connecting cold	Tube entree sanitaire	Raccordo freddo	Tube agua fria	Verbindingspijp boven
6	Connecting pipe hot	Tube sortie sanitaire	Raccordo caldo	Tube agua caliente	Verbindingspijp warm
7	Temperature limit	Limiteur de température	Limitatore temperatura	Limitador de temperatura	Temperatuurbegrenzer
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Burner	Brûleur	Brucciatore	Quemador	Brander
2	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
3	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
4	Nozzle (110)	Injecteur (110) (10x)	Ugello (110) (10x)	Tobera (110) (10x)	Spuitstuk (110) (10x)
5	Screw M4 x 12 phillips steel cross	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
7	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
8	Throttle disc (3,3)	Diaphragme (3,3)	Disco strozzatore (3,3)	Disco de estrangulación (3,3)	Restrictie (3,3)
9	Crossignition bridge	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	Ontstekingsbrug
10	Pilot burner	Veilleuse	Brucciatore spia	Quemador piloto	Waakvlambrander
11	Pilot injector (5)	Injecteur de veilleuse (5) (10x)	Ugello spia (5) (10x)	Inyector piloto (5) (10x)	Waakvlamspuitstuk (5) (10x)
12	Strainer	Filtre (10x)	Filtro (10x)	Tamiz (10x)	Zeef (10x)
13	Covering sheet	Patte de fixation	Lamiera di protezione	Chapa de protección	Bevestigingsplaat
14	Pipe - Pilot gas set	Set tubulure de veilleuse	Set di tubetto gas spia	Tube de gas al piloto	Waakvlamgasleidingset

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
15	Olive (10x)	Bicône (10x)	Anello (10x)	Anillo bicono (10x)	Klemring (10x)
16	Squeeze-type union (10x)	Joint américain (10x)	Anello (10x)	Racor (10x)	Klemringkoppelstuk (10x)
17	Squeeze-type union (10x)	Joint américain (10x)	Anello (10x)	Racor (10x)	Klemringkoppelstuk (10x)
18	Sparking plug	Bougie d'allumage	Vite lenta accensione	Bujía	Ontstekingselektrode
19	Thermocouple	Thermocouple	Termocoppia	Termoelemento	Thermoelement
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok
2	Flow thermostat	Thermostat	Thermostat	Regulador de temperatura	Boilerthermostaat
3	Lead seal	Plomb	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10x)
4	Governor housing	Coquille de réglage	Corpo di regolazione	Casquillo roscado	Regelhuis
5	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
6	Clamping spring	Ressort	Molla	Clip de fijación	Klemveer
7	Sealing wire	Fil de plomb (10x)	Filo zincato (10x)	Alambre precinto (10x)	Verzegeldraad (10x)
8	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
9	Setting screw	Vis de réglage	Vite regolazione minimo	Tornillo de ajuste	Intelschroef
10	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
11	Setting screw	Vis de réglage	Vite regolazione minimo	Tornillo de ajuste	Intelschroef
12	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
13	Flow thermostat	Thermostat	Thermostat	Regulador de temperatura	Boilerthermostaat
14	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Anillo junta (10x)	Afdichtring (10x)
15	Lever	Levier	Leva	Palanca	Kniehefboom
16	Clamping spring	Ressort	Molla	Clip de fijación	Klemveer
17	Flow thermostat	Thermostat	Thermostat	Regulador de temperatura	Boilerthermostaat
18	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
19	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
20	O-ring	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
21	Screw M5X12 steel phillips pan hd	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
22	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
23	Poppet valve head	Siège de soupape	Piatello della valvola	Platillo de válvula	Klepschotel
24	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
25	Clamping spring	Ressort	Molla	Clip de fijación	Klemveer
27	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
28	Sleeve	Douille	Buccola	Manguito	Huls
29	Cross ignitiion bolt (4)	Vis de préallumage (4)	Vite lenta accensione (4)	Perno de encendido (4)	Gekalibreerde schroefstift (4)
30	Sleeve	Douille	Buccola	Manguito	Huls
31	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
32	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
33	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
34	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
35	Clamping spring	Ressort	Molla	Clip de fijación	Klemveer
36	Poppet valve head	Siège de soupape	Piatello della valvola	Platillo de válvula	Klepschotel
37	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
38	Pilot gas filter	Filtre de veilleuse (10x)	Filtro gas spia (10x)	Filtro del gas piloto (10x)	Waakvlamgasfilter (10x)
40	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Afdichting
41	Pushbutton control	Dispositif à touches poussoirs	Pulsantiera	Juego de teclas	Druktoesteneenheid
42	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
43	Pilot gas valve	Filtre de clapet	Filtro gas valvola	Filtro del gas válvula	Waakvlamgasventiel
44	Pilot gas valve	Filtre de clapet	Filtro gas valvola	Filtro del gas válvula	Waakvlamgasventiel
45	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
46	Clamping spring (10x)	Ressort (10x)	Molla (10x)	Clip de fijación (10x)	Klemveer (10x)
48	Pushbutton control	Dispositif à touches poussoirs	Pulsantiera	Juego de teclas	Druktoesteneenheid
49	Front support	Panneau frontal	Frontalino	Panel frontal	Front plaat
50	Magnetic unit	Tête magnétique	Magnete	Electroimán	Magneetinzet
51	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
52	Gas filter	Filtre gaz	Filtro gas	Filtro de gas	Gaszeef
53	Termo connection	Thermocâbles	Termocablaggio	Thermocables	Thermostroomdraad
54	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Anillo junta (10x)	Afdichtring (10x)

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
55	Gas supply pipe	Tube arrivée gaz	Tube gas	Tube de entrada de gas	Gastoevoerpijp
56	Olive (10x)	Bicône	Anello (10x)	Anillo bicono (10x)	Klemring (10x)
57	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
58	Volumetric gas Governor	Régulateur de débit gaz	Regolatore gas	Estabilizador de gas	Gashoeveelheidsregelaar
59	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
60	Gas filter	Filtre gaz	Filtro gas	Filtro de gas	Gaszeef
61	Pressure tapping	Prise de pression (10x)	Presa pressione (10x)	Toma de presión (10x)	Drukmeetnippel (10x)
62	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
63	Setting screw	Vis de réglage	Vite regolazione minimo	Tornillo de ajuste	Intelschroef
64	Plate	Tôle	Lamierino	Chapa	Blik
	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set pakkingen
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
2	Serviceset	Tige pousée	Set di riparazione	Conjunto servicio	Serviceset
3	Sealing Screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
4	O-ring	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
5	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
6	Slow-ignition valve (c)	Vanne d'allumage progressif (C)	Valvolina lente accensione (C)	Válvula de encendido lento (C)	Langzaamontstekingsventiel (C)
7	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
8	Bearing plate	Membrane	Piatello	Platillo de membrana	Overdrachtplaat met stift
9	Diaphragm	Membrane (10x)	Membrana (10x)	Membrana (10x)	Membraan (10x)
10	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
11	Setting screw	Vis de réglage	Vite regolazione minimo	Tornillo de ajuste	Intelschroef
12	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
13	Water strainer	Filtre eau	Filtro acqua	Filtro de agua	Waterzeef
14	Venturi (12)	Venturi (12)	Venturi (12)	Venturi (12)	Venturi (12)
15	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
16	Drain off valve	Soupape de supression	Valvola mandata	Válvula de sobrepresión	Aftapkraan
17	Water valve	Robinete d'eau	Gruppo acqua	Cuerpo de agua	Waterdeel
18	Overflow valve	Soupape	Valvola di troppo pieno	Vavula de descarga	By-pass
19	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
20	Water valve	Robinete d'eau	Gruppo acqua	Cuerpo de agua	Waterdeel
21	Overflow valve	By-pass	Valvola di troppo pieno	Vavula de descarga	By-pass
22	Valve	Robinete	Valvola	Válvula de globo	Ventiel
23	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
24	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
25	Valve	Robinete	Valvola	Válvula de globo	Ventiel
26	Insert of commutation	Insert de commutation	Quadro comandi	Cuadro de mandos	Schakelinzetstuk
27	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
29	Cardboard washer	Rondelle	Rondella	Arandela	Onderlegging
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Piezo igniter	Allumeur Piezo	Accenditore piezo	Encendedor piezo	Piëzo-ontsteker
2	Pushbutton red	Bouton poussoir rouge	Pulsante rosso	Tecla rojo	Toets rood
3	Clamping spring (10x)	Ressort (10x)	Molla (10x)	Clip de fijación (10x)	Klemveer (10x)
4	Piezo igniter	Allumeur Piezo	Accenditore piezo	Encendedor piezo	Piëzo-ontsteker
5	Rubber pad	Garniture en caoutchouc	Guarnizione	Goma intermedia	Rubber toevoeging
6	Connection plate	Plaque de jonction	Lamierino	Placa de unión	Vangschaal
7	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
8	Sleeve (10x)	Douille (10x)	Buccola (10x)	Manguito (10x)	Huls (10x)
9	Sparking plug	Bougie d'allumage	Vite lenta accensione	Bujía	Ontstekingselektrode

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerat Appliance Chaudiere Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. ordering no. numero de commande n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerkingen
WR250A1P21T1	7 701 211 001	Deutschland	
WR250A1P23T1	7 701 311 001	Deutschland	
WR250A1P31T1	7 701 441 005	Deutschland	
WR250A2P23T1	7 701 312 010	Deutschland	
WR325A1P21T1	7 702 211 001	Deutschland	
WR325A1P23T1	7 702 311 001	Deutschland	
WR325A1P31T1	7 702 441 004	Deutschland	
WR325A2P23T1	7 702 312 009	Deutschland	
WR250A2P23S1400T1	7 701 312 011	Österreich	
WR250A2P32S1400T1	7 701 542 007	Österreich	
WR325A2P23S1400T1	7 702 312 010	Österreich	
WR325A2P32S1400T1	7 702 542 009	Österreich	



BBT Thermotechnik GmbH
Junkers Deutschland
Postfach 1309
D-73243 Wernau

www.junkers.com